



Guía provisional para programas de cuidado infantil y campamentos de verano de día

Actualizado el 22 de mayo de 2020

El Departamento de Salud Pública de San Francisco (San Francisco Department of Public Health, SFDPH) desarrolló la siguiente guía para uso local y se publicará en <http://www.sfdcp.org/covid19/>. Esta guía provisional podría modificarse conforme cambien la información y transmisión comunitaria.

DIRIGIDO A: Administradores y directores de programas de cuidado infantil y campamentos de verano de día.

Resumen de los cambios a la guía al 22 de mayo de 2020

La guía se actualizó para incluir:

- Información para campamentos de verano de día respecto a las fechas de inicio del verano 2020, la duración mínima de la sesión, el tamaño máximo del grupo, la proporción de personal requerida y los requisitos de certificación
- Una aclaración sobre los grupos prioritarios para la inscripción
- Enlaces a las herramientas de diagramas para la toma de decisiones (Decision Tree tools) de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) para programas de cuidado infantil y de verano para decidir cuándo abrir

PROPÓSITO: Ayudar a los programas de cuidado infantil, los campamentos de verano de día y sus socios a entender los nuevos requisitos y las recomendaciones para evitar la propagación del COVID-19 y llevar a cabo los programas de manera segura.

ANTECEDENTES: Conforme a las órdenes de salud para quedarse en casa emitidas en San Francisco, solo se permitió que los programas de cuidado infantil se mantuvieran abiertos para los hijos de los trabajadores esenciales. La orden de salud emitida el 22 de mayo de 2020 permite que los programas de cuidado infantil y campamentos de verano de día abran en junio para todos los niños y jóvenes.

Los programas para niños y jóvenes se enfrentan a desafíos específicos al prevenir la propagación del COVID-19. Los comportamientos necesarios para prevenir la propagación del COVID-19 (permanecer a 6 pies de distancia, usar cubiertas faciales y practicar una buena higiene) son con frecuencia poco prácticos para los niños pequeños. En años anteriores, muchos campamentos de verano de día han tenido cursos de una semana con diferentes grupos de niños y jóvenes cada semana. Los niños y jóvenes en estos programas pueden interactuar con una gran cantidad de niños diferentes y personal en pocas semanas. La gran cantidad de interacciones entre los grupos superpuestos de niños y el personal en los campamentos de verano de día crea un riesgo de propagación de la infección por COVID-19 en toda la ciudad. Esta guía establece recomendaciones para reducir esos riesgos y proteger a los niños, jóvenes y personal contra el COVID-19.

CONTENIDO:

¿Cuándo pueden abrir los programas de cuidado infantil y los campamentos de verano de día?.....	2
Requisitos para programas de cuidado infantil y campamentos de verano de día	3
Medidas adicionales para evitar la propagación del COVID-19.....	7
Qué hacer si un niño, joven o personal se expone al COVID-19.....	10
Recursos adicionales.....	11



¿Cuándo pueden abrir los programas de cuidado infantil y los campamentos de verano de día?

Los programas de cuidado infantil siempre han tenido permitido estar abiertos para los hijos de los trabajadores esenciales. La Orden de salud C19-07e de San Francisco ahora permite que los programas de cuidado infantil y los campamentos de verano de día inscriban a todos los niños a partir de las siguientes fechas.

Los programas de cuidado infantil pueden aceptar la inscripción de todos los niños el 1.º de junio de 2020.

Los campamentos de verano de día para niños y jóvenes pueden abrir para todos los niños el 15 de junio de 2020.

La orden de salud y las directivas relacionadas se publicarán en línea en

<https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-healthorders.asp>

Se dará prioridad a la inscripción de los siguientes grupos:

- Hijos de personas que trabajan en empresas y organizaciones a las que se les permite permanecer abiertas o volver a abrir conforme a las órdenes de salud de San Francisco
- Niños y jóvenes en riesgo, incluidos:
 - Niños y jóvenes que son clientes de Family and Children's Services o están en riesgo de abuso, negligencia o explotación
 - Niños elegibles a través del Emergency Child Care Bridge Program for Foster Children
 - Niños y jóvenes sin hogar
 - Hijos de sobrevivientes de violencia doméstica
 - Niños y jóvenes con discapacidades o necesidades especiales de atención médica cuyos programas de educación individualizados (individualized education programs, IEP) o planes individuales de apoyo familiar (individual family support plans, IFSP) incluyen servicios de aprendizaje y cuidado temprano (Early Learning and Care, ELC)
 - Niños y jóvenes de familias de bajos ingresos, incluidos los que reciben o son elegibles para almuerzos escolares reducidos, Medi-Cal, el Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) (cupones para alimentos), el Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Infantes y Niños (Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants, and Children, WIC), Head Start, CalWorks y otros programas de asistencia pública

Los programas de cuidado infantil y campamentos de verano de día que elijan abrir deben cumplir los siguientes requisitos, así como los requisitos específicos mencionados en la orden de salud y las directivas relacionadas. Los programas también deben revisar las herramientas de diagramas para la toma de decisiones (Decision Tree tools) de los CDC para evaluar si están listos para abrir los programas de [cuidado infantil](#) y los programas y [campamentos para jóvenes](#).



Requisitos para programas de cuidado infantil y campamentos de verano de día

Esta guía cubre los principios y estrategias generales para reducir el riesgo de COVID-19. Consulte la orden de salud de San Francisco y las directivas relacionadas para obtener más información sobre los requisitos específicos adicionales.

Mantenga a los niños y jóvenes en un mismo grupo pequeño. No permita que los grupos interactúen entre sí.

Esto reducirá la probabilidad de que el COVID-19 se introduzca al círculo inmediato de un niño en el programa.

Limite el tamaño de los grupos. Mantenga la proporción requerida de personal para garantizar la seguridad.

- Las instalaciones de cuidado infantil con licencia estatal para niños de 0 a 5 años deben:
 - Limitar el tamaño de los grupos a 10 niños por habitación o espacio, de acuerdo con la División de Autorización de Atención Comunitaria (Community Care Licensing Division, CCLD) del Departamento de Servicios Sociales de California
 - Seguir las proporciones de personal adulto por cada niño exigidas por el estado, en la página 3 de la *"Social and Physical Distancing Guidance and Healthy Practices for Child Care Facilities in Response to COVID-19"* (*"Guía de distanciamiento social y físico y prácticas saludables para los centros de cuidado infantil en respuesta al COVID-19"*) del Departamento de Servicios Sociales de California (California Department of Social Services, CDSS) disponible en https://cdss.ca.gov/Portals/9/CCLD/PINs/2020/CCP/PIN_20-06-CCP.pdf
- Los campamentos de verano de día deben:
 - Limitar el tamaño de los grupos a 12 niños o jóvenes por habitación o espacio, de acuerdo con la orden de salud de San Francisco.
 - Tener un mínimo de 2 miembros del personal por grupo.
 - El número máximo de niños por grupo no incluye a los menores de entre 14 y 17 años que trabajan como personal del programa, incluidos los pasantes.
- Un grupo no puede tener más de 10 a 12 niños o jóvenes, incluso si no todos los niños o jóvenes asisten al programa al mismo tiempo. Por ejemplo:
 - Un programa de cuidado infantil no puede tener un grupo de 5 niños que asistan tiempo completo, 3 niños los lunes, miércoles y viernes, y 3 niños los martes y jueves (un total de 11).
 - Un campamento de verano de día no puede tener un grupo de 8 niños que asistan todo el día, 4 que asistan solo por las mañanas y 4 que solo asistan por las tardes (un total de 16).
- El personal que tenga síntomas de COVID-19, que se exponga al COVID-19 o que tenga un resultado positivo de la prueba de COVID-19 es posible que no pueda volver al trabajo durante un periodo de entre 1 y 14 días, dependiendo de la situación. Planifique con anticipación en caso de ausencias de personal. Contrate a personas que tengan experiencia cuidando a niños y jóvenes para asegurarse de tener una lista de cuidadores sustitutos que puedan suplirlos. Para obtener más información, consulte las pautas para el regreso al trabajo del SFDPH en <https://www.sfdcp.org/rtw>.



Mantenga a los niños, jóvenes y personal en el mismo grupo. Limite las interacciones entre grupos.

- Mantenga a los niños y jóvenes en el mismo grupo todos los días.
 - De ser posible, asigne a niños y jóvenes de la misma familia al mismo grupo.
 - Los niños y jóvenes que asistan a un campamento de verano de día deben quedarse con el mismo grupo durante todo el curso.
 - Los programas de cuidado infantil y campamentos de verano de día pueden mover a los niños o jóvenes de un grupo a otro cuando el cambio sea necesario para la seguridad y el bienestar general del niño o joven.
- Mantenga al personal en el mismo grupo todos los días. De ser posible, no mueva al personal de un grupo a otro.
- Si un programa tiene más de un grupo de niños o jóvenes,
 - Los grupos no deben interactuar entre sí.
 - Cada grupo debe estar en una habitación o espacio separado.
- Para espacios interiores grandes, como gimnasios o auditorios, más de un grupo puede usar el espacio si:
 - El espacio tiene un espacio de al menos 144 pies cuadrados (12 pies x 12 pies) por niño o joven, o aproximadamente 1750 pies cuadrados para un grupo de 12.
 - Las áreas designadas para cada grupo están claramente marcadas y separadas por una zona “prohibida” de entre 10 y 12 pies usada como barrera y que ningún grupo usa.
 - El espacio se puede ventilar apropiadamente; por ejemplo, al abrir puertas o ventanas.
 - Se colocan particiones para evitar que el aire fluya directamente de un grupo a otro. Por ejemplo, se puede usar una cortina divisora para el gimnasio.
 - Ambos grupos son del mismo campamento o programa de cuidado infantil.

Al elegir las actividades que se llevarán a cabo en el espacio compartido, considere la posibilidad de que se produzcan gotas o aerosoles de secreciones respiratorias e intente realizar las actividades de mayor riesgo al aire libre. Por ejemplo, un grupo que está cantando o jugando un partido de básquetbol que involucra gritos en la cancha es más riesgoso que una actividad tranquila y sedentaria.

Campamentos de verano de día: duración mínima de 3 semanas de curso, requisitos de asistencia y autocertificación.

- Los campamentos de verano de día pueden elegir cuántos cursos ofrecen, pero cada uno debe durar por lo menos tres semanas. Los cursos de 3 semanas de duración deben comenzar y terminar en las siguientes fechas:
 - del 15 de junio al 2 de julio de 2020
 - del 6 de julio al 24 de julio de 2020
 - del 26 de julio al 14 de agosto de 2020

Los campamentos con cursos más largos deben intentar coordinar su calendario con una de las fechas de inicio anteriores, para evitar brechas o superposiciones en el cuidado de verano para niños y jóvenes que asisten a diferentes programas.



- Los niños y jóvenes solo pueden inscribirse en un campamento a la vez. Si el niño o el joven sale antes del campamento, no puede asistir a otro campamento hasta 3 semanas después de que haya comenzado el primer campamento.
- Los niños y jóvenes deben asistir a la primera semana del curso. Aquellos que no asistan a la primera semana no podrán unirse al curso después.
- Los niños y jóvenes pueden elegir no asistir durante todo el programa, pero si se van, su lugar no debe ser ocupado por otro niño.
- Las restricciones anteriores se implementaron para reducir la posibilidad de que niños y jóvenes se infecten con COVID-19 en un programa, luego vayan a otro campamento o regresen a la escuela antes de que presenten síntomas y propaguen el COVID-19 a otro grupo.


Uso de mascarillas y cubiertas faciales (adultos, niños mayores y jóvenes)

- Todos los adultos y jóvenes mayores de 13 años deben usar mascarillas o cubiertas faciales en todo momento. Esto incluye a los miembros de la familia y cuidadores que esperan afuera para dejar o recoger a los niños.
- Se recomienda que los niños de 3 a 12 años usen cubiertas faciales bajo la supervisión de un adulto.
- Los protectores faciales de tela no deben colocarse en niños menores de 2 años, en personas que tengan problemas para respirar, o que estén incapacitados, inconscientes o no puedan quitarse la máscara sin ayuda.
- Los niños no deben usar mascarillas o cubiertas faciales a la hora de la siesta.

Departamento de Salud Pública de San Francisco

Cubiertas faciales para niños en público y en los programas juveniles

Por disposición del funcionario de salud de San Francisco:



Edades (en años)

0-2	Los niños de 0 a 2 años no deben usar una cubierta facial debido al riesgo de asfixia.
3-12	Se recomienda el uso de cubiertas faciales en niños de 3 a 12 años, pero no es obligatorio. Si se usan, un adulto debe supervisar el uso de las cubiertas faciales.
13+	Los niños mayores de 13 años deben usar una cubierta facial.

<https://www.sfgdcp.org/wp-content/uploads/2020/05/COVID19-Flyer-Children-Face-Covering-FINAL-05.03.2020.pdf>

Examine a los niños, jóvenes y personal para detectar síntomas de COVID-19 cuando lleguen.

- Pregunte al personal, padres/cuidadores y jóvenes sobre posibles síntomas de COVID-19 cuando lleguen.
- Los CDC también recomiendan que los programas de cuidado infantil tomen la temperatura de los niños con un termómetro a su llegada o soliciten a las familias que lo hagan antes de llegar a la guardería.
 - Según el CDSS, solo los programas de cuidado infantil que usan un termómetro “sin contacto” (infrarrojo) deben tomar la temperatura de los niños al llegar. Si los programas usan un termómetro que toca al niño (bajo la lengua o brazo, frente, etc.), el personal solo debe revisar la temperatura si sospechan que tiene fiebre. El SFDPH también recomienda termómetros “sin contacto” para la revisión.
- El personal que presente síntomas o fiebre deberá abandonar el trabajo de inmediato, además de informar a su supervisor y llamar a su proveedor de atención primaria.
- Se debe enviar a casa a los niños con síntomas o fiebre.



- Recomiende al personal y a las familias de los niños excluidos del cuidado infantil o del campamento que se hagan la prueba de COVID-19, idealmente con su proveedor de atención primaria (primary care provider, PCP) u hogar médico. Otras opciones de pruebas se encuentran en: <https://sf.gov/find-out-how-get-tested-coronavirus>

Para obtener las instrucciones para revisar la temperatura, consulte *Asking COVID-19 Screening Questions and Measuring Temperatures when Screening for COVID-19* (Preguntas de detección de COVID-19 y Medición de temperatura durante la revisión de COVID-19) del SFDPH disponible en sfcdp.org/covid19 en la sección “Businesses and Employers” (“Empresas y empleadores”).

Cómo preguntar sobre los síntomas

- Párese al menos a 6 pies de distancia de la persona que está siendo evaluada.
- Pida al personal, joven o padre/tutor del niño que confirme que el niño o joven no tiene fiebre, falta de aliento o tos.
- Mire al niño o joven. Observe en busca de síntomas de enfermedad como mejillas sonrojadas, respiración rápida o dificultad para respirar, fatiga o nerviosismo extremo.
- Los CDC no recomiendan usar equipo de protección personal (personal protective equipment, PPE) si el personal permanece a 6 pies de distancia del niño y su familia durante la evaluación.

Cómo revisar la temperatura del niño

Si el niño tiene síntomas de COVID-19 y será enviado a casa, no se necesita tomar su temperatura.

- Si el programa indica a las familias que verifiquen la temperatura del niño antes de su llegada, pregunte a la familia cuál es la temperatura del niño o joven. Si no la tomaron, los programas de cuidado infantil pueden permitirles usar el termómetro del programa de cuidado infantil.
- Si el personal revisa las temperaturas con un termómetro sin contacto, siga estos pasos.
 - Lávese las manos o use desinfectante para manos, luego póngase guantes desechables limpios.
 - Póngase detrás de una barrera física, como una ventana o una mampara de vidrio o plástico que pueda servir para proteger la cara y las membranas mucosas del miembro del personal de las gotas respiratorias que pueden producirse si el niño examinado estornuda, tose o habla.
 - *El personal que no tenga una barrera física al tomar la temperatura necesitará equipo de protección personal (PPE), que incluye mascarilla, guantes y bata. El personal debe estar capacitado sobre cómo ponerse y quitarse el PPE de manera segura. Los programas que deseen seguir este método deben consultar la “Guía para los programas de cuidados infantiles que permanecen abiertos” de los CDC en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-childcare.html#ScreenChildren>*
 - Revise la temperatura del niño, alcanzando alrededor de la mampara o a través de la ventana. Asegúrese de que su cara permanezca detrás de la barrera en todo momento durante el examen.
 - Si no tocó al niño, no necesita cambiarse los guantes antes de la siguiente revisión.
 - Lávese las manos otra vez luego de quitarse los guantes.
- Los niños, jóvenes y el personal que pasen la evaluación deben lavarse las manos con agua y jabón o limpiárselas con desinfectante para manos antes de ingresar al edificio o programa.

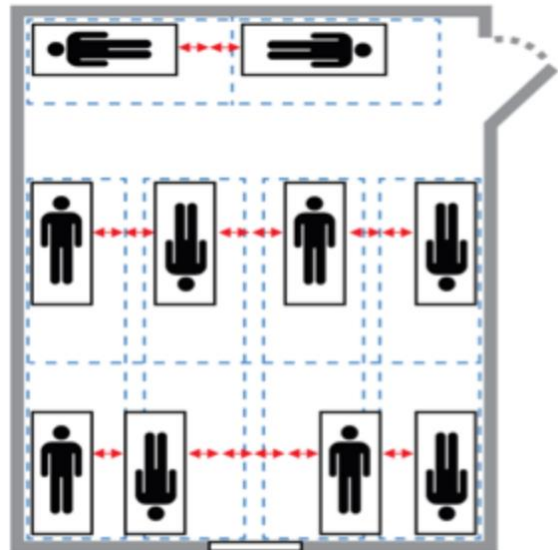


Medidas adicionales para evitar la propagación del COVID-19

Estrategias de distanciamiento social

Limite la mezcla de niños y jóvenes:

- Escalone el tiempo en el patio de recreo y otras actividades para que no haya dos grupos en el mismo lugar al mismo tiempo.
- Mantenga grupos separados para actividades especiales como arte, música y ejercicio.
- Considere escalonar los horarios de comida o refrigerio. Considere la posibilidad de que el personal coma en horarios separados, de modo que no se quiten las cubiertas faciales al mismo tiempo que los niños, jóvenes u otro personal.
- Fomente las actividades individuales como pintar, hacer manualidades y construir con bloques y otros materiales.
- Mantenga a los niños lo más lejos posible entre sí; lo ideal es una distancia de al menos 6 pies para actividades individuales y especialmente durante las comidas y refrigerios cuando se quitan las cubiertas faciales.
- A la hora de la siesta, coloque los tapetes de siesta o cunas de los niños lo más lejos posible, por lo menos a 6 pies de distancia. Intente que los niños se acuesten sobre los tapetes con los pies y la cabeza encontrados. (consulte el diagrama)
- Involucre a los niños en el desarrollo de planes de distanciamiento social usando tiza y materiales como tubos de espuma para alberca e hilo para crear áreas de espacio personal.
- Haga tantas actividades al aire libre como sea posible.
 - Considere comer el refrigerio y las comidas en el exterior, ya que este es un momento en que los niños mayores deben quitarse las mascarillas.
 - Cree juegos y actividades al aire libre que ofrezcan oportunidades para tener un espacio más amplio.
 - Los deportes con equipo compartido o contacto físico, como fútbol, básquetbol, béisbol, sóftbol y tenis se pueden jugar, pero solo con el mismo grupo estable de entre 10 y 12 niños y jóvenes. Limpie el equipo por lo menos una vez al día.
- Cancele o posponga eventos especiales que involucren a los padres y las familias, como festivales, eventos de vacaciones y actuaciones especiales.
- No celebre reuniones como fogatas, cantos y otras actividades que junten a grandes grupos de niños, incluso si se realizan en el exterior.





Limite el contacto del personal con las familias a la hora de dejar o recoger a los niños

- Exija que los miembros de la familia y cuidadores usen cubiertas faciales o mascarillas cuando dejen o recojan a los niños, y en todo momento al interior de la instalación de cuidado infantil.
- El personal debe permanecer a 6 pies de distancia de los padres y cuidadores.
- De ser posible, escalone las horas de llegada y recogida para limitar el contacto entre familias.
- Haga que el personal salude a los niños afuera cuando lleguen.
Si el programa de cuidado infantil o campamento requiere que los niños o jóvenes se registren, coloque estaciones de registro en el exterior y proporcione toallitas desinfectantes para limpiar las plumas entre cada usuario.
- Considere establecer la acera como espacio para dejar y recoger, así el personal sale de la instalación para recoger a los niños cuando llegan y los lleva afuera para que los recojan.
- Lo ideal sería que el mismo miembro de la familia o persona designada dejara y recogiera al niño todos los días. Recomiende que los abuelos y otros familiares mayores no recojan a los niños si tienen más de 60 años, ya que corren más riesgo de una [enfermedad grave](#).

Permita el teletrabajo y alternar deberes al personal con mayor riesgo de infección grave por COVID-19.

- Haga arreglos para que el personal administrativo teletrabaje desde sus casas, cuando sea posible.
- Si es posible, los deberes del personal mayor de 60 años y con mayor riesgo de infección grave por COVID-19 debido a condiciones médicas graves, se deberán modificar para reducir la interacción directa y cercana con los niños. Consulte “People at Higher Risk for Severe Disease” (“Personas con mayor riesgo de enfermedad grave”) para obtener una lista de las condiciones médicas relacionadas con la infección grave por COVID-19. <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/people-at-higher-risk.html>

Promueva el lavado de manos y la buena higiene

- Anime a los niños, jóvenes y al personal a lavarse las manos frecuentemente con agua y jabón durante al menos 20 segundos o con desinfectante para manos, especialmente antes de comer, después de ir al baño o cambiar pañales, o después de limpiarse la nariz, toser o estornudar.
- Establezca estaciones de higiene de manos cerca de la entrada para que los niños, jóvenes y personal las usen inmediatamente después de llegar. Mantenga el desinfectante de manos fuera del alcance de los niños pequeños y supervise su uso.
- Eduque a los niños, jóvenes y al personal sobre las medidas básicas para evitar la propagación de la infección, incluida la práctica de cubrirse al toser y estornudar y lavarse las manos con frecuencia.
- Involucre a niños y jóvenes en la creación de señalamientos para recordar a las personas que se laven las manos, se cubran al toser y estornudar y se mantengan a 6 pies de distancia.

Limpie y desinfecte con frecuencia las superficies, juguetes y otros objetos que se hayan tocado.

[Cuidando a nuestros Niños \(Caring for our Children, CFOC\)](#) establece una política nacional para la limpieza, sanitización y desinfección de las instalaciones educativas para los niños.



Intensifique los esfuerzos de limpieza y desinfección:

- Establezca un programa de limpieza y desinfección.
- Rutinariamente limpie, sanee y desinfecte las superficies y los objetos que se tocan con frecuencia, especialmente los juguetes y juegos. Esto puede incluir pomos de puertas, interruptores de luz, manijas de lavabos de las clases, encimeras, almohadillas para siesta, orinales de entrenamiento para el baño, escritorios, sillas, cubículos y estructuras de patios de juego.
- Si las superficies están visiblemente sucias, límpielas con detergente, jabón y agua antes de desinfectarlas.
- Utilice los productos de limpieza de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta. La mayoría de los desinfectantes caseros son efectivos. Para ver si un desinfectante está en la lista de productos efectivos contra el coronavirus de la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA), visite <https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2>. Siga las instrucciones del fabricante en cuanto a la concentración, el método de aplicación y el tiempo de contacto de todos los productos de limpieza y desinfección.
- De ser posible, proporcione toallitas desechables registradas por la EPA a los miembros del personal para limpiar las superficies de uso común, como teclados, escritorios y controles remotos antes de su uso. Si no hay toallitas disponibles, consulte la guía de los CDC sobre desinfección para entornos comunitarios en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/cleaning-disinfection.html>.
- Mantenga todos los materiales de limpieza seguros y fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que haya una ventilación adecuada cuando use estos productos para evitar que los niños y el personal inhale los gases tóxicos.
- Consulte “Cleaning and Disinfecting Your Facility” (“Cómo limpiar y desinfectar su instalación”) en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/disinfecting-building-facility.html> y las pautas de limpieza y desinfección del SFDPH en <https://www.sfdcp.org/covid19> en la sección “Cleaning Recommendations” (“Recomendaciones de limpieza”).

Limpie y desinfecte los juguetes

- No use juguetes que no puedan limpiarse y desinfectarse.
- Deje a un lado los juguetes que los niños se hayan llevado a la boca o que hayan sido contaminados de otro modo con secreciones o excreciones corporales. Límpielos manualmente usando guantes. Limpie primero con agua y detergente, enjuague y luego desinfecte con un desinfectante registrado por la EPA y deje secar al aire.
- Deje a un lado los juguetes que necesiten ser limpiados. Colóquelos en una bandeja con agua jabonosa o póngalos en un recipiente separado marcado como “juguetes sucios”. Mantenga la bandeja fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de ahogamiento.
- No comparta los juguetes entre los grupos de niños y jóvenes. Lave y desinfecte los juguetes antes de moverlos de un grupo al otro.
- Los juguetes de tela lavables a máquina deben ser usados por un niño a la vez o no deben ser usados en absoluto.
- Los libros y otros materiales a base de papel, como el correo o los sobres, no requieren limpieza o desinfección adicional.



Ropa de cama

- Use ropa de cama (sábanas, almohadas, mantas, sacos de dormir) que se pueda lavar.
- Guarde por separado la ropa de cama de cada niño. Considere almacenar la ropa de cama en recipientes, cubículos o bolsas etiquetados individualmente.
- El material de cama que toca la piel de un niño debe limpiarse semanalmente o antes de que la use otro niño.
- Etiquete las camillas y las colchonetas para cada niño.

Qué hacer si un niño, joven o personal se expone al COVID-19

¿La guardería o campamento de verano de día debe cerrar si un miembro de la familia o del hogar de un niño o miembro del personal tiene COVID-19?

La guardería o programa de verano por lo general se considera de bajo riesgo y no se recomiendan los cierres. Sin embargo, el programa no debe permitir que el niño o personal regrese durante 14 días después de su último contacto cercano con la persona en su hogar. Para el personal, consulte la guía del SFDPH sobre el regreso al trabajo en <https://sfcdcp.org/COVID-19/rtw>.

¿Qué debe hacer la guardería o el campamento de verano de día si se confirma que un niño, joven, o personal tiene la infección de COVID-19 mediante una prueba positiva de COVID-19?

1. Si tiene alguna consulta o desea obtener orientación, **comuníquese con el Centro de Escuelas y Cuidado Infantil del SFDPH al (415)-554-2830. Oprima 1 para COVID-19, luego oprima 6 para escuelas Schools-childcaresites@sfdph.org**
2. **Cierre la instalación por un periodo de 2 a 5 días.** Este cierre de corto plazo da tiempo para limpiar y desinfectar el edificio de manera segura, y para que los funcionarios de salud local determinen los próximos pasos apropiados.
3. **Comuníquese con el personal, los padres y los estudiantes.** Mantenga la confidencialidad del niño, joven o miembro del personal con COVID-19 según lo requerido por la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, la Ley de Derechos de Educación y Privacidad de la Familia e incluso la Ley de Portabilidad y Responsabilidad de los Seguros de Salud (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA).
4. **Limpie y desinfecte a fondo.** Consulte la sección titulada "Cleaning and disinfecting your building or facility if someone is sick" ("Cómo limpiar y desinfectar su edificio o instalación si alguien se enferma") en la página web sobre limpieza y desinfección de los CDC en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/disinfecting-building-facility.html>
5. **Trabaje con el SFDPH para determinar cuándo puede volver a abrir la guardería o campamento.** Determine cuándo puede regresar el personal y qué pasos adicionales son necesarios para que los niños y jóvenes regresen.



Recursos adicionales

Manténgase informado. La información cambia rápidamente. Puede encontrar información útil en:

- **Departamento de Salud Pública de San Francisco (SFDPH)**
 - What to do if Someone at the Workplace Tested Positive for COVID-19 (¿Qué hacer si alguien del lugar de trabajo dio positivo para COVID-19?) <https://www.sfcddp.org/covid19> en Businesses and Employers (Empresas y empleadores).
 - Suspendir el aislamiento o volver al trabajo para aquellos casos confirmados o bajo sospecha de tener COVID-19 <https://www.sfcddp.org/covid19/rtw>
- **Departamento de Salud Pública de California (CDPH)**
 - <https://www.cdph.ca.gov/programs/cid/dcdc/pages/immunization/ncov2019.aspx>
- **Departamento de Servicios Sociales de California**
 - <https://www.cdss.ca.gov/inforesources/child-care-licensing>
 - PIN #20-06-CCP: Social and Physical Distancing Guidance and Healthy Practices for Child Care Facilities in Response to the Global Coronavirus (COVID-19) Pandemic, (PIN N.º 20-06-CCP: Guía de distanciamiento social y físico y prácticas saludables para centros de cuidado infantil en respuesta a la pandemia mundial de coronavirus [COVID-19]), 7 de abril de 2020 https://cdss.ca.gov/Portals/9/CCLD/PINs/2020/CCP/PIN_20-06-CCP.pdf
Versión en español: <https://www.cdss.ca.gov/Portals/9/CCLD/PINs/2020/CCP/PIN-20-06-CCP-SP.pdf>
- **Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)**
 - Guía para escuelas y cuidado infantil: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/index.html>
 - Guía para los programas de cuidados infantiles que permanecen abiertos <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-childcare.html>
 - Consideraciones para campamentos juveniles y de verano <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-childcare.html>
 - CDC Child Care Decision Tree to assist directors and administrators in making (re)opening decisions during the COVID-19 pandemic (Diagrama de decisiones de cuidado infantil de los CDC para ayudar a los directores y administradores a tomar decisiones de (re)apertura durante la pandemia de COVID-19) <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/Childcare-Decision-Tree.pdf>
 - CDC Youth Programs and Camps Decision Tree to assist directors and administrators in making (re)opening decisions during the COVID-19 pandemic (Diagrama de decisiones de programas y campamentos juveniles de los CDC para ayudar a los directores y administradores a tomar decisiones de (re)apertura durante la pandemia de COVID-19) <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/Camps-Decision-Tree.pdf>
 - Limpieza y desinfección <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/disinfecting-building-facility.html>